

Deze voorschriften zullen van toepassing zijn van 1 oktober 1991 tot 30 september 1994.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 26 mei 1992.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Verkeerswezen,
G. COËME

De Minister van Buitenlandse Zaken,
W. CLAËS

Ces prescriptions seront en vigueur du 1^{er} octobre 1991 au 30 septembre 1994.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 26 mai 1992

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Communications,
G. COËME

Le Ministre des Affaires étrangères,
W. CLAËS

MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

N. 92 — 2371

Verdrag tot oprichting van een Internationale Douaneraad, en bijlage, opgemaakt te Brussel op 15 december 1950 (1) Toetreding door Azerbeidjan en Oezbekistan

Deze twee republieken hebben bij het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking van België hun akte van toetreding tot voornoemd Verdrag nedergelegd.

Overeenkomstig artikel XVIII (c) van het Verdrag, is dit ten aanzien van deze staten in werking getreden op de datum van nederlegging van hun akte van toetreding, zijnde 17 juni 1992 voor de Republiek Azerbeidjan, en 28 juli 1992 voor de Republiek Oezbekistan.

(1) Zie *Belgisch Staatsblad* van 31 december 1952.

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES, DU COMMERCE ÉTRANGER ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT

F. 92 — 2371

Convention portant création d'un Conseil de Coopération douanière, et Annexe, faites à Bruxelles, le 15 décembre 1950 (1) Adhésion par l'Azerbaïdjan et l'Ouzbékistan

Ces deux républiques ont déposé au Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement de Belgique, leur instrument d'adhésion concernant les actes précités.

Conformément à son article XVIII (c), la Convention et son Annexe sont entrées en vigueur à l'égard de ces États à la date du dépôt de leur instrument d'adhésion, à savoir le 17 juin 1992 pour la République d'Azerbaïdjan et le 28 juillet 1992 pour la République d'Ouzbékistan.

(1) Voir *Moniteur belge* du 31 décembre 1952.

MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG

N. 92 — 2372

19 AUGUSTUS 1992. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 november 1963 tot uitvoering van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, inzonderheid op artikel 135, gewijzigd bij de wet van 24 december 1963, het koninklijk besluit nr. 408 van 18 april 1966 en de wet van 29 december 1990;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 november 1963 tot uitvoering van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, inzonderheid op artikel 312, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 21 mei 1965 en 14 mei 1986, en op artikel 322, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 21 mei 1965, 16 december 1969, 3 september 1971, 13 januari 1976, 2 augustus 1985 en 14 mei 1986;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de Dienst voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering uitgebracht in zijn vergaderingen van 6 april 1992 en 13 juli 1992;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat omwille van een doeltreffende werking van de Commissie voor begrotingscontrole, opgericht ingevolge de wet van 29 december 1990 houdende de sociale bepalingen, de publicatie van dit besluit binnen de kortst mogelijke tijd noodzakelijk is;

MINISTÈRE DE LA PRÉVOYANCE SOCIALE

F. 92 — 2372

19 AOÛT 1992. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 4 novembre 1963 portant exécution de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, notamment l'article 135, modifié par la loi du 24 décembre 1963, l'arrêté royal n° 408 du 18 avril 1966 et la loi du 29 décembre 1990;

Vu l'arrêté royal du 4 novembre 1963 portant exécution de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, notamment l'article 312, modifié par les arrêtés royaux des 21 mai 1965 et 14 mai 1986, et l'article 322, modifié par les arrêtés royaux des 21 mai 1965, 16 décembre 1969, 3 septembre 1971, 13 janvier 1976, 2 août 1985 et 14 mai 1986;

Vu l'avis du Comité de gestion du Service des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité émis en ses réunions du 6 avril 1992 et du 13 juillet 1992;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant qu'un fonctionnement efficace de la Commission de contrôle budgétaire, créée en vertu de la loi du 29 décembre 1990 portant des dispositions sociales, nécessite la publication du présent arrêté dans les délais les plus brefs;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 312 van het koninklijk besluit van 4 november 1963 tot uitvoering van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 21 mei 1965 en 14 mei 1986 wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Artikel 312. Ten einde de diensten van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering toe te laten de rekeningen van de ziekte- en invaliditeitsverzekering af te sluiten, zijn de verzekeringsinstellingen verplicht, overeenkomstig de in deze afdeling vermelde modaliteiten, enerzijds maandelijkse bescheiden op te maken die alle tijdens de betrokken maand geboekte uitgaven bedoeld in titel III, hoofdstuk 3 van vorenbedoelde wet van 9 augustus 1963 omvatten en anderzijds trimestriële bescheiden op te maken die alle tijdens het betrokken trimester geboekte uitgaven bedoeld in titel IV, hoofdstuk 3 van dezelfde wet omvatten. Deze uitgavenbescheiden zijn cumulatief voor de maanden, respectievelijk de trimesters, van eenzelfde dienstjaar, met uitzondering van de bescheiden bedoeld in de artikelen 316 en 317.

Zij worden zowel op het niveau van de verzekeringsinstelling als op het niveau van elk verbond of elke gewestelijke dienst opgemaakt, overeenkomstig de modellen die worden vastgesteld door het Beheerscomité van de Dienst voor geneeskundige verzorging of het Beheerscomité van de Dienst voor uitkeringen, naargelang het respectievelijk uitgaven bedoeld in Titel III, hoofdstuk 3 of in Titel IV, hoofdstuk 3 van vorenbedoelde wet van 9 augustus 1963 betreft.

De door de verzekeringsinstellingen opgemaakte uitgavenbescheiden worden opgesteld aan de hand van de verzamelde uitgavenbescheiden van de verbonden of gewestelijke diensten, die voorafgaandelijk het voorwerp moeten hebben uitgemaakt van controle en tarificatie op het niveau van de verzekeringsinstelling.

De op het niveau van de verbonden of gewestelijke diensten opgemaakte uitgavenbescheiden worden door de verzekeringsinstellingen in tweevoud overgemaakt aan het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering binnen drie maanden na het einde van het trimester waarop ze betrekking hebben.

De op het niveau van de verzekeringsinstellingen opgemaakte uitgavenbescheiden worden door de verzekeringsinstellingen in tweevoud overgemaakt aan het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, binnen drie maanden na het einde van de maand, waarop ze betrekking hebben. »

Art. 2. In artikel 322 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 21 mei 1965, 16 december 1969, 3 september 1971, 13 januari 1976, 2 augustus 1985 en 14 mei 1986, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden « trimestriële cumulatieve statistische tabellen » vervangen door de woorden « maandelijkse cumulatieve statistische tabellen » ;

2° in het tweede lid worden de woorden « na het trimester » vervangen door de woorden « na de maand ».

Art. 3. Dit besluit treedt in werking voor de vanaf 1 juli 1992 geboekte uitgaven.

Art. 4. Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril, 19 augustus 1992.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,
Ph. MOUREAUX

N. 92 — 2373

19 AUGUSTUS 1992. — Koninklijk besluit tot wijziging, wat de profielcommissies betreft, van het koninklijk besluit van 4 november 1963 tot uitvoering van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, inzonderheid op artikel 20bis, ingevoegd bij het koninklijk besluit nr. 408 van 18 april 1986;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 312 de l'arrêté royal du 4 novembre 1963 portant exécution de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, modifié par les arrêtés royaux des 21 mai 1965 et 14 mai 1986, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Article 312. Afin de permettre aux services de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité de clôturer les comptes de l'assurance-maladie-invalidité, les organismes assureurs sont tenus, conformément aux modalités reprises dans la présente section, d'établir, d'une part, des documents mensuels comprenant toutes les dépenses comptabilisées au cours du mois concerné, visées au Titre III, chapitre 3, de la loi du 9 août 1963 susvisée et d'autre part, des documents trimestriels comprenant toutes les dépenses comptabilisées au cours du trimestre concerné, visées au Titre IV, chapitre 3, de la même loi. Ces documents de dépenses sont respectivement cumulatifs pour les mois et les trimestres d'un même exercice, à l'exception des documents visés aux articles 316 et 317.

Ils sont établis, tant au niveau de l'organisme assureur qu'au niveau de chaque fédération ou de chaque office régional, conformément aux modèles fixés par le Comité de gestion du Service des soins de santé ou par le Comité de gestion du Service des indemnités, selon qu'il s'agit respectivement de dépenses visées au Titre III, chapitre 3 ou au Titre IV, chapitre 3, de la loi du 9 août 1963 susvisée.

Les documents de dépenses établis par les organismes assureurs le sont sur base de la synthèse des documents de dépenses des fédérations ou offices régionaux, ces derniers documents ayant préalablement fait l'objet d'un contrôle et d'une tarification au niveau de l'organisme assureur.

Les documents de dépenses établis au niveau des fédérations ou des offices régionaux sont transmis en double exemplaire par les organismes assureurs à l'Institut national d'assurance-maladie-invalidité dans les trois mois qui suivent le trimestre auquel ils se rapportent.

Les documents de dépenses établis au niveau des organismes assureurs sont transmis en double exemplaire par les organismes assureurs à l'Institut national d'assurance-maladie-invalidité dans les trois mois qui suivent respectivement la fin du mois auquel ils se rapportent. »

Art. 2. L'article 322 du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux des 21 mai 1965, 16 décembre 1969, 3 septembre 1971, 13 janvier 1976, 2 août 1985 et 14 mai 1986 est modifié comme suit :

1° au premier alinéa, les termes « cadres statistiques trimestriels cumulatifs » sont remplacés par « cadres statistiques mensuels cumulatifs » ;

2° au second alinéa, les termes « suivant le trimestre » sont remplacés par « qui suivent le mois. »

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur pour les dépenses comptabilisées à partir du 1^{er} juillet 1992.

Art. 4. Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril, le 19 août 1992.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,
Ph. MOUREAUX

F. 92 — 2373

19 AOUT 1992. — Arrêté royal modifiant, en ce qui concerne les commissions de profil, l'arrêté royal du 4 novembre 1963 portant exécution de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, notamment l'article 20bis, y inséré par l'arrêté royal n° 408 du 18 avril 1986;